



BOTSCHAFT

**zur ordentlichen Versammlung der Einwohnergemeinde
Zweisimmen vom Fr. 12. Dezember 2025, 20'00 Uhr im Gemein-
desaal Schulstrasse 6, Zweisimmen**

Traktanden zur Beschlussfassung durch die Gemeindeversammlung:

- 1. Budget 2026; Steuer- und Gebührenfestsetzung für das Jahr 2026 und Information zum Finanzplan 2025-2030**
- 2. Rechnungsprüfungsorgan; Bestätigung für die Legislatur 2026 - 2029**
- 3. Kreditabrechnungen**
 - a. Verpflichtungskredit Erweiterung Schulraum Gwatt B**
 - b. Verpflichtungskredit zur Beschaffung zweier neuer Kom-
munalfahrzeuge**
 - c. Verpflichtungskredit Überbauungsordnung ZPP Bahn-
hof Ost**
 - d. Verpflichtungskredit Öffentliche Strassenbeleuchtung;
Übernahme und Umrüstung auf LED**
 - e. Kanalsanierungen 2021 und 2022**
- 4. Verschiedenes**

Traktandum 1:

Budget 2026; Steuer- und Gebührenfestsetzung für das Jahr 2026 und Information zum Finanzplan 2025-2030

Sprecher des Gemeinderates: S. Maurer (Finanzverwalter) und B. Zeller

Veranschlagt wird für das kommende Jahr beim allgemeinen Haushalt ein Ertrags-/Aufwandüberschuss von Fr. 0.00. Dies entspricht einer Besser- bzw. Schlechterstellung gegenüber dem Budget 2025 von Fr. 0.00.

Der ursprüngliche Ertragsüberschuss von Fr. 590'460.00 wird mittels Einlage in die Spezialfinanzierung Vorfinanzierung Schul- und Sportinfrastruktur neutralisiert. Der Gemeinderat der Einwohnergemeinde Zweisimmen möchte künftige Rechnungsüberschüsse mit einer entsprechenden Zweckbindung konservieren bzw. Reserven für künftig anstehende Investitionen im Bildungs- und Sportbereich schaffen.

Für das Jahr 2026 plant die Einwohnergemeinde Zweisimmen einen höheren Bruttoaufwand, welcher sich vorwiegend durch höhere Personal- und Energiekosten, sowie höheren Kosten im Bereich der sozialen Sicherheit begründet. Der Personalaufwand steigt auf Fr. 3.69 Mio. (+ Fr. 183'000.00), da eine zusätzliche Arbeitsstelle im Bereich der Infrastrukturen bzw. Bauverwaltung geschaffen werden soll und sowohl der Sozialdienst, als auch das Schulsekretariat um jeweils 20 Stellenprozente aufgestockt wurden.

Der Sach- und Betriebsaufwand erhöht sich auf Fr. 4.60 Mio. Franken (+ Fr. 200'000.00) infolge höherer Strompreise, zusätzlicher externer Dienstleistungen und steigenden Unterhaltsarbeiten an Gemeindeligenschaften. Der Transferaufwand steigt auf Fr. 8.54 Mio. (+ Fr. 476'000) vor allem wegen wachsender Sozialhilfeleistungen, steigender Lehrerbessoldungen und eines höheren Beitrags an die regionale Abwasserreinigungsanlage.

Dem stehen erwartete Steuererträge von Fr. 11.49 Mio. gegenüber, rund Fr. 600'000.00 mehr als im Vorjahr. Haupttreiber sind höhere Einkommens- und Gewinnsteuern sowie zusätzliche Grund- und Vermögensgewinnsteuern. Trotz leicht sinkender Einwohnerzahl bleibt die Zahl der Steuerpflichtigen stabil, sodass die höheren Aufwendungen durch ebenfalls wachsende Erträge weiterhin gedeckt werden können.

Das Budget der Abfallentsorgung sieht für das Jahr 2026 einen Aufwandüberschuss von Fr. 4'775.00 vor. Dies entspricht einer Besserstellung gegenüber dem Vorjahr von Fr. 10'950.00.

In der einseitigen Spezialfinanzierung Feuerwehr wird im Jahr 2026 ein Aufwandüberschuss von Fr. 49'300.00 erwartet. Dies entspricht einer Schlechterstellung gegenüber dem Vorjahr von Fr. 17'530.00.

	Budget 2026	Budget 2025	Jahresrechnung 2024
Jahresergebnis ER Gesamthaushalt (SG 90)	-Fr. 208'225.00	-Fr. 92'975.00	-Fr. 29'458.44
Jahresergebnis ER Allgemeiner Haushalt (SG 900)	Fr. 0.00	Fr. 0.00	Fr. 0.00
Jahresergebnis gesetzliche Spezialfinanzierung (SG 901)	-Fr. 208'225.00	-Fr. 92'975.00	-Fr. 29'458.44
Steuerertrag natürliche Personen (SG 400)	Fr. 7'616'000.00	Fr. 7'380'500.00	Fr. 7'457'274.65
Steuerertrag juristische Personen (SG 401)	Fr. 842'900.00	Fr. 673'900.00	Fr. 975'546.45
Liegenschaftssteuer (SG 4021)	Fr. 1'700'000.00	Fr. 1'600'000.00	Fr. 1'705'980.90
Nettoinvestitionen (SG 5./ 6)	Fr. 2'706'638.00	Fr. 2'739'666.90	Fr. 3'124'813.78

Ergebnis Gesamthaushalt

Das ausgewiesene Gesamthaushaltsergebnis mit einem Aufwandüberschuss von Fr. 208'225.00 setzt sich aus dem Ergebnis des Steuerhaushalts und den Spezialfinanzierungen Abwasser und Abfall, jeweils ohne Rechnungsausgleich, zusammen.

Ergebnis Steuerhaushalt/allgemeiner Haushalt

Veranschlagt wird für das kommende Jahr beim allgemeinen Haushalt ein ausgeglichenes Jahresergebnis. Dies entspricht einer gleichbleibenden Prognose zum Budget 2025 von Fr. 0.00.

Spezialfinanzierung Abwasser

Bei der Abwasserentsorgung wird für das Jahr 2026 mit einem Aufwandüberschuss von Fr. 213'000.00 gerechnet. Das Ergebnis entspricht einer Schlechterstellung gegenüber dem Vorjahr von Fr. 126'200.00.

Die Schlechterstellung erklärt sich hauptsächlich mit der jährlichen Beitragszahlung an die ARA oberes Simmental, welche im Vorjahresbudgetvergleich um Fr. 110'000.00 auf total Fr. 610'000.00 angewachsen ist.

Der ARA-Verband oberes Simmental orientierte die Anschlussgemeinden, dass in naher Zukunft diverser baulicher und betrieblicher Unterhalt an der regionalen Abwasserentsorgungsanlage notwendig werden wird.

Noch ist nicht ganz klar, welche Arbeiten in welchem Zeithorizont geplant und umgesetzt werden müssen. Die restlichen budgetierten Werte befinden sich grossmehrheitlich auf Vorjahresniveau.

Da das Rechnungsausgleichskonto per 1. Januar 2025 eine hohe Reserve von Fr. 1'043'027.69 ausweist, könnte der budgetierte Aufwandüberschuss problemlos aufgefangen werden. Zudem wäre ein Planungshorizont für eine allfällig mittelfristig notwendige Gebührenanpassung ebenfalls gegeben.

Spezialfinanzierung Abfall

Das Budget der Abfallentsorgung sieht für das Jahr 2026 einen Ertragsüberschuss von Fr. 4'775.00 vor. Dies entspricht einer Besserstellung gegenüber dem Vorjahr von Fr. 10'950.00.

Mit der Inbetriebnahme der neuen Abfallentsorgungsanlage konnte die Ertrags- und insbesondere die Aufwandsstruktur dieser Spezialfinanzierung optimiert werden. Verlässliche Erfahrungswerte liegen dazu jedoch noch nicht vor. Es bleibt daher abzuwarten wie sich die Zahlen entwickeln werden. Aktuell kann die Spezialfinanzierung als ausgeglichen bezeichnet werden.

Das entsprechende Rechnungsausgleichskonto weist per 1. Januar 2025 eine Reserve von Fr. 561'341.93 aus.

Spezialfinanzierung Feuerwehr

In der einseitigen Spezialfinanzierung Feuerwehr wird im Jahr 2026 ein Aufwandüberschuss von Fr. 49'300.00 erwartet. Dies entspricht einer Schlechterstellung gegenüber dem Vorjahr von Fr. 17'530.00.

Die Schlechterstellung begründet sich damit, dass höhere Ver- und Entsorgungskosten (hauptsächlich Energiekosten), tendenziell höhere Unterhaltskosten am Feuerwehrmagazin und höhere interne Verrechnungen im Zusammenhang mit dem Aufwand des Materialwerts einkalkuliert wurden.

Das zugehörige Rechnungsausgleichskonto weist per 1. Januar 2025 eine Reserve von Fr. 213'728.04 aus.

Dank der in den letzten Jahren geäußerten Reserve kann der zu erwartende Aufwandüberschuss vorläufig abgedeckt werden. Sobald die gesamte Rechnungsreserve aufgebraucht ist, wird der Steuerhaushalt allfällige Defizite aus der Feuerwehrrechnung tragen müssen.

Investitionsrechnung 2026

Das vom Gemeinderat verabschiedete Investitionsprogramm sieht für das Jahr 2026 bereits beschlossene Bruttoinvestitionen im Steuerhaushalt von Fr. 556'138.00 vor. Die beschlossenen Investitionen für die Spezialfinanzierungen betragen brutto Fr. 200'000.00. Weiter kommen neue, noch zu beschliessende Bruttoinvestitionen beim Steuerhaushalt von Fr. 2'372'500.00 hinzu. Bei den Spezialfinanzierungen ist ein Investitionsvolumen von Fr. 190'000.00 für das Jahr 2026 zu beschliessen.

Total ergibt sich ein Bruttoinvestitionsvolumen von Fr. 3'318'638.00. Zieht man die zu erwartenden Investitionserträge bzw. Subventionen von total Fr. 522'000.00 ab, erhält man Nettoinvestitionen von Fr. 2'796'638.00 für das Budgetjahr 2026.

Finanzierung

Wenn man auf das Gesamtergebnis der Erfolgsrechnung die Abschreibungen bzw. Wertberichtigungen aufaddiert, erhält man unter Berücksichtigung der Einlagen/Entnahmen in Fonds und Spezialfinanzierungen bzw. Einlagen/Entnahmen in oder aus dem Eigenkapital, die sogenannte Selbstfinanzierung. Die Selbstfinanzierung kann für Investitionen oder den Schuldenabbau verwendet werden.

Die theoretische Selbstfinanzierung von Fr. 1'476'135.00 zeigt auf, dass die geplanten Nettoinvestitionen nicht aus der Erfolgsrechnung finanziert werden können.

Unter Berücksichtigung der liquiden Mittel ist das Finanzierungsergebnis von - Fr. 1'320'503.00 ein Anhaltspunkt für die Neuverschuldung.

Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	-Fr. 208'225.00
Abschreibungen Verwaltungsvermögen (+)	Fr. 667'200.00
Einlage in Fonds und Spezialfinanzierungen (+)	Fr. 400'000.00
Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen (-)	Fr. 94'300.00
Abschreibungen Investitionsbeiträge (+)	Fr. 262'000.00
Einlagen in das Eigenkapital (+)	Fr. 590'460.00
Entnahmen aus dem Eigenkapital (-)	Fr. 141'000.00
Selbstfinanzierung	Fr. 1'476'135.00
Ergebnis Investitionsrechnung (Nettoinvestitionen)	Fr. 2'796'638.00
Finanzierungsergebnis (+ = Finanzierungsüberschuss / - = Finanzierungsfehlbetrag)	-Fr. 1'320'503.00

Eigenkapital

Das Eigenkapital der Einwohnergemeinde Zweisimmen beträgt per 1. Januar 2025 Fr. 16'837'514.46. Davon beträgt der Bilanzüberschuss Fr. 4'628'782.61, was 10.5 Steueranlagezehnteln entspricht. (ø 2022 / 2023 / 2024 = Fr. 439'000.00 je Steuerzehntel).

Da der resultierende Ertragsüberschuss von Fr. 590'460.00 mittels Einlage in die Spezialfinanzierung Vorfinanzierung Schul- und Sportinfrastruktur neutralisiert wird, verändert sich der Bilanzüberschuss durch das Rechnungsergebnis nicht. Aufgrund der Anpassung der Gemeindeverordnung werden die Bestimmungen zur finanzpolitischen Reserve aufgehoben bzw. muss diese per 01.01.2026 direkt auf den Bilanzüberschuss gebucht werden. Durch diesen Effekt wird der Bilanzüberschuss per 31.12.2026 um Fr. 643'287.11 auf Fr. 5'272'069.72 anwachsen.

Steuer- und Gebührenansätze für das Budget 2026:

Gemeindesteueranlage	1.80 Einheiten
Liegenschaftssteuer	1.5 ‰ des amtlichen Wertes
Hundetaxe	Fr. 100.00 pro Hund, Fr. 10.00 Zuschlag für säumige Zahler

Im Übrigen liegen dem Budget folgende Ansätze zu Grunde:

Feuerwehersatzabgabe	12% vom Staatssteuerbetrag, minimal Fr. 100.00 , maximal Fr. 450.00	
Abwassergebühr	Grundgebühr: Fr. 31.00 pro Taxpunkt * Belastungsgebühr: Fr. 4.50 pro Taxpunkt * Einmalige Abwasser-Anschlussgebühren: Fr. 165.10 pro Taxpunkt * <i>indexiert nach Berner Index der Wohnbaukosten (Stand April 2025, Basis 1987)</i> Regen-/ Reinabwasser Anschlussgebühren: Fr. 10.00 pro m²* <i>(Rahmen 10.00 bis 20.00)</i> Einleitung in Schmutzwasserkanal Fr. 1.60 pro m²* Einleitung in Sauberwasserkanal Fr. 0.80 pro m²* Einleitung Brunnenwasser in Schmutzwasserkanal Fr. 200.00* Einleitung Brunnenwasser in Sauberwasserkanal Fr. 100.00*	
Abfallgebühr	Grundgebühr: Fr. 13.00 pro Taxpunkt *	
Hauskehricht	Fr. 1.00 Fr. 1.90 Fr. 3.20 Fr. 5.80 Fr. 34.00 Fr. 68.00	pro 17 Litersack oder Gebührenmarke AVAG pro 35 Litersack oder Gebührenmarke AVAG pro 60 Litersack oder Gebührenmarke AVAG pro 110 Litersack oder Gebührenmarke AVAG pro 600/800-Liter Container ohne Presse pro 600/800-Liter Container mit Presse
Grünabfälle	Fr. 2.00 Fr. 80.00	pro 50-Liter Abfuhrvignette für private Grünabfälle pro Tonne*
Containerleerungen nach Gewicht	Fr. 0.65	pro kg Containergewicht für gewerbliche Sonderabfuhr*
Kadaverentsorgungsgebühr	Fr. 10.10 Fr. 1.00 Fr. 1.00	pro Grossvieheinheit* (GVE) pro kg einheimische gewerbliche Schlachtabfälle pro kg für angelieferte ortsfremde Tierkörper*
Inkassogebühren	Fr. 20.00 Fr. 30.00	pro Mahnung* pro Verfügung bzw. Betreibungsandrohung*

Auf den mit * bezeichneten Gebühren werden die pflichtigen Mehrwertsteuern zusätzlich aufgerechnet.

Finanzplan 2025-2030 (zur Kenntnis)

Die Einwohnergemeinde Zweisimmen konnte ihre langfristige Verschuldung per 1. Januar 2025 auf Fr. 10.0 Mio. reduzieren. Bis 2030 dürfte die Gesamtverschuldung aufgrund hoher Nettoinvestitionen jedoch auf rund Fr. 17.3 Mio. anwachsen, bleibt damit aber knapp unter der vom Gemeinderat festgelegten Obergrenze von Fr. 18.0 Mio. Im Finanzplan wurde erstmals mit Fr. 10.0 Mio. Investitionsvolumen einen Betrag für die Sanierung- / Arealentwicklung der Schul- und Sportanlagen Gwatt eingestellt.

Das Eigenkapital entwickelt sich insgesamt positiv und steigt voraussichtlich bis 2030 auf rund Fr. 22.4 Mio. Während der Bilanzüberschuss stabil bleibt, werden die Vorfinanzierungsreserven für Schul- und Sportinfrastruktur deutlich ausgebaut. Das Verwaltungsvermögen wächst bis 2030 auf ca. Fr. 36.0 Mio.

Die Erfolgsrechnung zeigt trotz steigender Investitionsfolgekosten anhaltende Ertragsüberschüsse. Diese werden gezielt in die Vorfinanzierung der Schul- und Sportinfrastruktur gelenkt, um künftige Abschreibebelastungen abzufedern und den Steuerhaushalt zu stabilisieren. Damit bleibt der Finanzplan 2025 – 2030 bei einem Steuerfuss von 1.8 Einheiten tragbar.

Bei den Spezialfinanzierungen ist das Bild gemischt:

Abwasser:

Es werden Aufwandüberschüsse, hauptsächlich infolge des steigenden Betriebsbeitrags an die ARA oberes Simmental prognostiziert, diese können dank hoher Eigenkapitalreserven jedoch gedeckt werden; Gebührenerhöhungen könnten mittelfristig nötig werden.

Abfall:

Voraussichtlich werden unter anderem dank der neuen Abfallentsorgungsanlage, Ertragsüberschüsse generiert. Aktuell fehlen verlässliche Erfahrungszahlen bezüglich der Ertrags- und Kostenstruktur dieser Anlage und noch ist unklar, ob und wann weitere Erträge der Materialdeponie Ey-Grubenwald eintreffen könnten. Mittelfristig könnte eine Gebührensenkung diskutiert werden.

Feuerwehr:

Trotz Erhöhung der Ersatzabgabe, bleibt die Rechnung längerfristig belastet durch die Investitionsfolgekosten des Feuerwehrmagazins und die notwendigen Ersatzinvestitionen in den Fahrzeugpark. Die Eigenkapitalreserve wird bald aufgebraucht sein, sodass Defizite künftig den Steuerhaushalt belasten werden.

Insgesamt zeigt der Finanzplan 2025–2030, dass die Gemeinde über einen guten Handlungsspielraum verfügt. Entscheidend wird jedoch sein, auch künftig positive Ergebnisse zu erzielen, um die Verschuldung im Rahmen zu halten und die geplanten, hohen Investitionen in die Schul- und Sportinfrastruktur nachhaltig finanzieren zu können

Finanzplan Einwohnergemeinde Zweisimmen 2025 - 2030								
Tabelle 10: Ergebnisse der Finanzplanung - konsolidierter Haushalt					Version vom		02.09.25	
					Beträge in CHF 1'000			
Prognoseperiode								
		2025	2026	2027	2028	2029	2030	
1. Erfolgsrechnung (ohne Folgekosten)								
1.a	Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	961	983	1'000	1'081	1'147	1'256	
1.b	Ergebnis aus Finanzierung	34	37	38	39	40	41	
	operatives Ergebnis	995	1'020	1'037	1'120	1'186	1'297	
1.c	ausserordentliches Ergebnis	-787	-767	-717	-685	-658	-705	total:
1.d	Gesamtergebnis Erfolgsrg. ohne Folgekosten	208	253	320	435	529	592	2'337
2. Investitionen und Finanzanlagen								total:
2.a	steuerfinanzierte Nettoinvestitionen	1'593	2'407	3'150	2'850	1'855	6'306	18'160
2.b	gebührenfinanzierte Nettoinvestitionen	1'210	390	545	850	420	330	3'745
2.c	Finanzanlagen	0	0	0	0	0	0	
3. Finanzierung von Investitionen/Anlagen								
3.a	neuer Fremdmittelbedarf	0	0	317	1'932	2'086	6'533	
3.b	bestehende Schulden	10'000	10'000	10'000	10'000	10'000	10'000	
3.c	total Fremdmittel kumuliert	10'000	10'000	10'317	11'932	12'086	16'533	
4. Folgekosten neue Investitionen/Anlagen								
4.a	Abschreibungen	249	324	401	495	585	619	
4.b	Zinsen gemäss Mittelfluss	-3	-2	-2	20	35	75	
4.c	Folgebetriebskosten/-erlöse	0	0	0	0	0	0	total:
4.d	Total Investitionsfolgekosten	247	322	399	515	620	694	2'797
4.e	Gesamtergebnis Erfolgsrg. ohne Folgekosten	208	253	320	435	529	592	2'337
4.f	Gesamtergebnis Erfolgsrg. mit Folgekosten	-39	-69	-79	-80	-91	-102	-459
5. Finanzpolitische Reserve (allg. HH)								total:
5.a	Ergebnis vor Einlage/Entnahme finanzpol. Reserve	-39	-69	-79	-80	-91	-102	-459
5.b	Einlage finanzpolitische Reserve (zus. Abschr.)	0	0	0	0	0	0	0
5.c	Entnahme finanzpolitische Reserve (BÜQ <= 30%)	0	0	0	0	0	0	0
5.d	Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	-39	-69	-79	-80	-91	-102	-460
6. Deckung in Steueranlagezehnteln (StAnZl)								total:
6.a	1 StAnZl	460	468	482	489	497	511	484
6.b	Gesamtergebnis in StAnZl.	-0.1	-0.1	-0.2	-0.2	-0.2	-0.2	-0.2

Finanzplan Einwohnergemeinde Zweisimmen 2025 - 2030							
Tabelle 11: PLANBILANZ					Version vom		02.09.25
Beträge in CHF 1'000							
		Prognoseperiode					
	Basisjahr	2025	2026	2027	2028	2029	2030
TOTAL AKTIVEN	28'906.4	28'693.6	29'679.4	30'917.8	33'420.6	34'408.4	39'723.6
Finanzvermögen	7'918.9	5'855.0	5'070.3	3'717.2	3'717.2	3'717.2	3'717.2
Veränderung		-2'063.8	-784.7	-1'353.1	0.0	0.0	0.0
Verwaltungsvermögen	20'987.5	22'838.6	24'609.1	27'200.6	29'703.4	30'691.2	36'006.4
Veränderung		1'851.1	1'770.5	2'591.5	2'502.8	987.9	5'315.2
davon Verwaltungsvermögen aus:							
Allgemeiner Haushalt	14'320.6	18'166.9	19'616.5	21'736.3	23'462.5	24'117.5	29'193.6
Wasserversorgung	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Abwasserentsorgung	2'345.7	4'476.1	4'803.8	5'282.1	6'065.4	6'404.9	6'650.7
Abfall	0.0	144.3	140.6	136.9	133.2	129.5	125.8
Elektrizität	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Gasversorgung	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Kabelfernsehen	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Reserve SF WE 1	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Reserve SF WE 2	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Reserve SF 1	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Reserve SF 2	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Feuerwehr (zweiseitige SF)	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
TOTAL PASSIVEN	28'906.4	28'693.6	29'679.4	30'917.7	33'420.5	34'408.4	39'723.6
Fremdkapital	12'068.8	10'792.8	10'792.8	11'110.0	12'725.1	12'878.5	17'326.2
Veränderung		-1'276.1	0.0	317.2	1'615.1	153.4	4'447.7
davon Fremdkapital aus:							
kurzfristiges Fremdkapital	1'405.1	129.1	129.1	129.1	129.1	129.1	129.1
langfristiges Fremdkapital best.	10'000.0	10'000.0	10'000.0	10'000.0	10'000.0	10'000.0	10'000.0
langfristiges Fremdkapital neu	0.0	0.0	0.0	317.2	1'932.3	2'085.7	6'533.5
Eigenkapital	16'837.5	17'900.8	18'886.6	19'807.7	20'695.4	21'529.9	22'397.3
Veränderung		1'063.3	985.8	921.1	887.7	834.4	867.4
(vgl. Eigenkapitalnachweis!)							

Gemeinderat strebt mittelfristig konstanten Steuerfuss an

Durch die budgetierte Einlage in die Vorfinanzierung Schul- und Sportinfrastruktur sollen weiterhin Reserven für künftig anstehende Investitionen in diesem Bereich geschaffen werden. Die Vorfinanzierung verfolgt in der aktuellen finanziellen Situation aber auch das Ziel, Schwankungen beim Steuerfuss zu vermeiden.

In der Liquiditätsbetrachtung soll durch diese Massnahme die Selbstfinanzierung gestärkt und wenn immer möglich Fremdkapital getilgt oder möglichst wenig neue Schulden generiert werden. Dies mit Hintergrund der vom Gemeinderat definierten Schuldenobergrenze von max. Fr. 18.0 Mio. (aktuell Fr. 10.0 Mio.) beim langfristigen Fremdkapital.

Antrag des Gemeinderates

Der Gemeinderat von Zweisimmen hat das vorliegende Budget 2026 mit allen Bestandteilen an seiner Sitzung vom 14. Oktober 2025 beschlossen und beantragt der Gemeindeversammlung:

- a. Genehmigung der unveränderten Steueranlage von 1.80 Einheiten für die Gemeindesteuern
- b. Genehmigung der unveränderten Steueranlage von 1.50 Promille für die Liegenschaftssteuern
- c. Genehmigung der unveränderten Feuerwehrpflicht von 12% der Staatssteuer
- d. Genehmigung Budget 2026 bestehend aus:

	Aufwand		Ertrag	
Gesamthaushalt	Fr.	18'144'845.00	Fr.	17'936'620.00
Aufwandüberschuss			Fr.	208'225.00
Allgemeiner Haushalt (inkl. SF-Feuerwehr)	Fr.	16'404'620.00	Fr.	16'404'620.00
Ertrags-/Aufwandüberschuss	Fr.	0.00	Fr.	0.00
SF Abwasserentsorgung	Fr.	1'313'000.00	Fr.	1'100'000.00
Aufwandüberschuss			Fr.	213'000.00
SF Abfall	Fr.	427'225.00	Fr.	432'000.00
Ertragsüberschuss		4'775.00	Fr.	
SF Feuerwehr (bereits in allg. Haushalt enthalten)	Fr.	479'300.00	Fr.	430'000.00
Aufwandüberschuss			Fr.	49'300.00

- e. Kenntnisnahme des Finanzplanes 2025-30

Traktandum 2:

Rechnungsprüfungsorgan; Bestätigung für die Legislatur 2026 - 2029

Sprecher des Gemeinderates: B. Zeller

Gemäss Art. 4 Abs. 2 des Organisationsreglements der Einwohnergemeinde Zweisimmen, bestimmt die Versammlung die externe Revisionsstelle auf eine Dauer von 4 Jahren.

Auf Antrag des Gemeinderates bestätigte die Gemeindeversammlung vom 13.12.2017 die Firma T&R Oberland AG, Lenk als externes Rechnungsprüfungsorgan. Das Rechnungsprüfungsorgan nimmt gleichzeitig die Aufsichtsstelle für den Datenschutz innerhalb der Gemeindeorganisation wahr.

Während den vier Rechnungsprüfungen, sowie bei den obligatorischen Zwischenrevisionen in den letzten drei Legislaturen, hat der Gemeinderat und die Verwaltung, insbesondere die Finanzverwaltung, sehr gute Erfahrungen mit dem Treuhandbüro T&R Oberland AG gemacht.

Die T&R Oberland AG ist daran interessiert, auch weiterhin als Rechnungsprüfungsorgan und Datenschutzaufsichtsstelle für die Gemeinde Zweisimmen zu amten.

Da es sich bei der Festlegung des externen Rechnungsprüfungsorgans nicht um eine Personenwahl handelt, erfolgt die Bestätigung durch die Versammlung wie für ein Sachgeschäft durch einfache Beschlussfassung (ja/nein).

Antrag des Gemeinderates

Das Treuhandbüro T&R Oberland AG, Lenk wird als Rechnungsprüfungsorgan und Aufsichtsstelle über den Datenschutz der Einwohnergemeinde Zweisimmen für die Legislatur 2026 - 2029 bestätigt.

Traktandum 3:**Kreditabrechnungen**

Sprecher des Gemeinderates: S. Regamey (Kreditabrechnung a) und U. Gfeller (Kreditabrechnungen b, c und d)

a. Erweiterung Schulraum Gwatt B

Kto. Nr. 2170.5040.06

	Betrag in Fr.
Beschluss Gemeindeversammlung vom 09.12.2022	1'625'000.00
Bruttoaufwand	1'759'927.00
Beiträge	0.00
<i>Nettoaufwand</i>	<i>1'759'927.00</i>
Kredit<u>ü</u>berschreitung zu Bruttoaufwand	134'927.00

Die Kreditüberschreitung von Fr. 134'927.00 oder 8.3% erklären sich zum einen mit dem schwierigen Baugrund, für die Stabilisation bzw. Erstellung des Fundaments musste eine zusätzliche Pfählung vorgenommen werden, und musste im Zeithorizont der Planungs- und Ausführungsphase eine starke Bauteuerung verzeichnet werden. Zudem hat sich der Gemeinderat nachträglich beschlos- sen, auf dem Dach des Erweiterungsbaus anstelle einer konventionellen Ein- deckung eine Photovoltaikanlage zu installieren.

Der Beschluss zur Genehmigung der erwähnten Kreditüberschreitung liegt ge- mäss Art. 7 Abs. 3 Organisationsreglement der Einwohnergemeinde Zweisim- men beim Gemeinderat und wurde dieser an der Sitzung vom 22.07.2025 ab- schliessend genehmigt.

b. Beschaffung zweier neuer Kommunalfahrzeuge

Kto. 6150.5060.01

	Betrag in Fr.	
	Total	Pro Fz.
Beschluss Gemeindeversammlung vom 13.12.2024	340'000.00	
Hansa 1 inkl. Zubehör		169'086.42
Hansa 2 inkl. Zubehör		168'482.92
Bruttoaufwand	337'569.34	
Beiträge	0.00	
Nettoaufwand	337'569.34	
Kredit<u>u</u>nterschreitung zu Bruttoaufwand	2'430.66	

Für den Eintauch der alten Fahrzeuge konnte eine Rückerstattung über Fr. 34'500.00 verbucht werden. Diese wird jedoch nicht mit dem Kredit verrech- net, sondern als Ertrag in der Erfolgsrechnung aufgeführt.

c. Überbauungsordnung ZPP Bahnhof Ost

Kto. 2170.3144.00

	Betrag in Fr.	Abrechnung in Fr. pro Teilbereich
Beschluss Gemeindeversammlung vom 10.12.2021	651'000.00	
Bruttoaufwand Teilbereiche:		
- Schulstrasse Kto. 6150.5010.17	295'523.60	- 104'476.40
- Parkplätze Kto. 6155.5010.01	185'974.10	+ 82'974.10
- Kehrichtsammelstelle Kto. 7301.5033.00	115'372.75	- 32'627.25
Bruttoaufwand	596'870.45	- 54'129.55
Beiträge	0.00	
Nettoaufwand	596'870.45	
Kredit<u>u</u>nterschreitung zu Bruttoaufwand	54'129.55	

d. Öffentliche Strassenbeleuchtung; Übernahme und Umrüstung auf LED

Kto. 6150.5010.04 und 6150.5010.08

	Betrag in Fr.	Abrechnung in Fr. pro Teilbereich	<i>Beiträge</i>
Beschluss Gemeindeversammlung vom 09.06.2017	971'481.45		
Bruttoaufwand Teilbereiche:			
- Übernahme Beleuchtung Kto. 6150.5010.04	464'961.45	0.00	0.00
- Umrüstung LED Kto. 6150.5010.08	518'044.15	+ 11'524.15	5'300.00
Bruttoaufwand	983'005.60		
Nettoaufwand	977'706.10		
Kredit<u>ü</u>berschreitung zu Bruttoaufwand	11'524.15		

Die Kreditüberschreitung von Fr. 11'524.15 oder 1.18% auf dem Bruttokredit ist auf keinen konkreten Grund zurückzuführen, ist diese im Verhältnis zum Grundkredit aber auch nicht allzu hoch.

Der Beschluss zur Genehmigung der erwähnten Kreditüberschreitung liegt gemäss Art. 7 Abs. 3 Organisationsreglement der Einwohnergemeinde Zweisimmen beim Gemeinderat und wurde dieser an per Zirkularbeschluss 14.11.2025 abschliessend genehmigt.

e. Kanalsanierungen 2021 und 2022 – GEP Egg, Oberried, Wetzhalten,
Wetzhaltenrain und Zelg

Kto. 7201.5032.15

	Betrag in Fr.
Beschluss Gemeindeversammlung vom 11.06.2021	670'000.00
Bruttoaufwand	609'677.88
Beiträge	-13'500.00
<i>Nettoaufwand</i>	<i>596'177.88</i>
Kredit<u>unt</u>erschreitung zu Bruttoaufwand	60'322.12

Traktandum 4:

Verschiedenes

Diese Botschaft mit verschiedenen Unterlagen ist auch auf der Gemeinde-Homepage, resp. unter den NEWS von www.zweisimmen.ch abrufbar.

Zur aktiven Teilnahme an der Gemeindeversammlung vom 12.12.2025 laden wir alle Stimmbürgerinnen und Stimmbürger sowie Interessierte freundlichst ein.

Für ergänzende Auskünfte zur vorliegenden Botschaft stehen Ihnen der Gemeinderat und die Gemeindeverwaltung gerne zur Verfügung.

Das Gemeindepräsidium
Der Gemeinderat
Die Gemeindeverwaltung



Hinweis in eigener Sache

Per 31.12.2025 wird die Gemeinde Zweisimmen den Dienst der App My Local Services einstellen.

Die erwähnte App hat der Gemeinde in den letzten Jahren gute Dienste geleistet und wurde diese von einer befriedigenden Anzahl Benutzer genutzt. Es musste aber auch festgestellt werden, dass der funktionale Umfang beschränkt ist und zur Kommunikation zwischen Bürger und Gemeinde nur beschränkt genutzt werden konnte.

Infolge nötiger Upgrade Arbeiten und daraus resultierender Möglichkeit zu Erweiterungen an der gemeindeeigenen Webseite, wird die Gemeinde ab dem 01.01.2026 offiziell nur noch über diesen Online-Kanal kommunizieren.

Mit dem kompletten Wechsel auf das Medium der Homepage erhofft man sich einerseits eine Vereinfachung der Kommunikation zwischen Bürger und Gemeinde in beide Richtungen, andererseits aber auch eine Minimierung des administrativen Aufwandes.

Die in der App häufig genutzte Funktion «Abfallkalender» und die Möglichkeit zu Push-Nachrichten wird über die Webseite ebenfalls wieder zur Verfügung stehen.

Weitere Informationen werden auf der Webseite unter «Aktuelles» zeitnah publiziert werden.

Vielen Dank für die Kenntnisnahme

Gemeindeverwaltung Zweisimmen



Wichtige Daten im 2026

- 19.01.2026
Infoveranstaltung Projekt Gesamtplanung Areal Gwatt (Projekt mit Verbindung zur im Budget erwähnten Vorfinanzierung Schul- und Sportinfrastruktur)
- 05.06.2026
Erste ordentliche Gemeindeversammlung
- 11.12.2026
Zweite ordentliche Gemeindeversammlung